

**..... HAD BETTER + INFINITO SENZA TO** (= Farei meglio a... faresti meglio a + infinito)  
**.....HAD RATHER + INFINITO SENZA TO** (=..Farei meglio (preferirei) + infinito)

Es. Farebbero meglio a chiedere scusa= **THEY HAD BETTER APOLOGIZE**(epòledjàiz)  
 ...Ho la febbre, farei meglio ad andare a letto = **I HAVE A TEMPERATURE**(tèmpretziue\*), I  
 ...**HAD RATHER GO TO BED**  
 ... Susan farebbe meglio a studiare di più=**SUSAN HAD BETTER STUDY MORE**  
 ...Susan preferirebbe uscire = **SUSAN HAD RATHER GO OUT**  
 ... Farebbero meglio a non partire stasera = **THEY HAD BETTER NOT LEAVE TONIGHT**

N.B. **HAD BETTER** e **HAD RATHER** traducono anche le costruzioni Italiane impersonali  
 “sarebbe meglio che”+ congiuntivo

Es. Sarebbe meglio che tu aspettassi un paio di giorni = **YOU HAD BETTER WAIT A COUPLE  
 ....OF DAYS**

**Attenzione!** Frasi interrogative e negative con “far bene a”...faresti meglio a”

Siccome la “HAD” di **HAD BETTER** e **HAD RATHER** non fa da ausiliare per le forme  
 interrogative e negative, per queste forme, si consiglia di usare il verbo **TO THINK** (spostando su  
**TO THINK** la stuttura interrogativa o negativa)

Es. Non faremmo meglio ad andare in taxi? = **DON'T YOU THINK WE HAD BETTER GO BY  
 ....TAXI?**

**ALTRE ESPRESSIONI** corrispondenti a “far bene” e “far male”

Le frasi con **HAD BETTER** e **HAD RATHER** sono usatissime, e sempre da preferire, ma non sono  
 le uniche espressioni che dicono cosa è bene o meglio, o male, o peggio fare. Inoltre, **HAD  
 BETTER** e **HAD RATHER** valgono solo per il condizionale. Negli altri tempi verbali, quali altre  
 espressioni si possono usare? Eccone alcune:

**-TO DO WELL TO** (+infinito) (= Far bene a ...)

Es. Farai bene a tacere= **YOU WILL DO WELL TO KEEP**(kì:p) **SILENT**(sàilent)

.... Hai fatto male a marinare la scuola= **YOU DIDN'T DO WELL TO PLAY TRUANT**(trù:ent)

**-TO DO THE RIGHT THING /TO DO THE WRONG THING TO** (+infinito) (= Far bene a ...  
 Far male a ...)

Es. Hanno fatto male a disubbidire= **THEY DID THE WRONG THING TO DISOBEY**(dizobèi)

... Farai bene a riparare la bicicletta = **YOU WILL DO THE RIGHT THING TO REPAIR THE  
 ....BICYCLE**

(N.B. con queste espressioni, si può sostituire l'infinito con una frase esplicita introdotta da una  
 congiunzione come **WHEN**(quando), o **IF** (se), o **BECAUSE**(perché)...

...**YOU WILL DO WELL IF YOU KEEP SILENT**

...**THEY DID THE WRONG THING BECAUSE THEY DISOBEYED**

...**YOU WILL DO THE RIGHT THING IF YOU REPAIR THE BICYCLE.**

**Espressioni molto usate sono anche IS IT OK?...IS IT RIGHT?/IS IT WRONG IF I.....?**

( ... queste espressioni utilizzano l'indicativo, e sono semplici e colloquiali In molti casi  
 sono una preziosa risorsa! ... )

Faccio bene a parcheggiare la macchina qui? = **IS IT RIGHT IF I PARK THE CAR HERE?**

VERBI IRREGOLARI come TO SINK( <i>sìnk</i> )
--

TO SINK(*sìnk*)-SANK(*sàenk*)-SUNK(*sànk*) = affondare

TO RING(*rìn'*)-RANG(*ràen'*)-RUNG(*ràn'*) = suonare (di campana)/tintinnare

Possiamo aggiungere anche TO STINK(*stìnk*)-STANK(*stàenk*)-STUNK(*stànk*) = puzzare  
(Nella Lez.131, abbiamo già trovato TO STINK tra i verbi irregolari a due voci (TO STINK-STUNK(*stànk*)-STUNK(*stànk*)) E' un verbo che, praticamente, ha due voci di passato semplice, usabili indifferentemente... "quel pesce puzzava terribilmente" si può tradurre THAT FISH STANK TERRIBLY, o anche THAT FISH STUNK TERRIBLY... Il puzzo è lo stesso!

Fraasi per esercizio di Comprensione, e Retroversione:

Don't you think Sue is putting on weight( <i>uèit</i> )? I wouldn't say she's too fat( <i>fàet</i> ), but she would do the right thing to go to a gym( <i>djìm</i> ) and start doing some sporting activity regularly ( <i>règhiule*li</i> )...She ought( <i>ò:t</i> ) to think of it.	Non credi che Sue stia ingrassando? Non direi che sia troppo grassa, ma farebbe bene ad andare in palestra e cominciare a fare qualche attività sportiva regolarmente. Dovrebbe pensarci.
Is it all right if I borrow( <i>bòrou</i> ) your car tomorrow morning? Yes, no problem...but we'll need the car in the evening, so be sure to return( <i>ritè:*n</i> ) it before five in the evening	Va bene se prendo (a prestito) la tua macchina domani mattina? Sì, nessun problema...ma avremo bisogno della macchina alla sera, perciò, fa in modo di riportarla prima delle cinque di sera.
What are you going to do next Sunday? What about going to the mountains( <i>màuntinz</i> ) for a picnic? It wouldn't be a bad idea, but the season( <i>sì:zn</i> ) is already cold, and I'd rather go to the country or the seaside for a picnic!	Cosa fai Domenica prossima? Che ne dici di andare in montagna per un picnic? Non sarebbe una cattiva idea, ma la stagione è già fredda, e preferirei andare in campagna o al mare per un picnic!
Did't Vince( <i>vìns</i> ) have breakfast this morning? No, he simply( <i>sìmpli</i> ) hurried( <i>hàrid</i> ) to the bus stop, because he was late. He mumbled( <i>màmbl</i> ) something about his alarm-clock. He probably had better buy a new one!	Vince ha fatto colazione stamattina? No, è solo andato in fretta alla fermata dell'autobus, perché era tardi. Borbottava qualcosa riguardo alla sua sveglia. Forse farebbe meglio a comprarne una nuova!

Impariamo bene Vocabolario, e Pronuncia!

Peso= WEIGH( <i>uèi</i> )	Palestra = GYM( <i>djìm</i> )
Grasso= FAT( <i>fàet</i> )	Magro= THIN( <i>thin</i> )
Semplicemente=SIMPLY( <i>sìmpli</i> )	Regolarmente=REGULARLY( <i>règhie*li</i> )
Andare in fretta TO HURRY( <i>hàri</i> )	Affrettarsi = TO HURRY UP ( <i>hàriàp</i> )
Stagione=SEASON( <i>sì:zn</i> )	Tempo(atmosferico) = WEATHER( <i>uè:th^e*</i> )
Prendere a prestito= TO BORROW( <i>bòrou</i> )	Sveglia(orologio)=ALARM-CLOCK( <i>elà:*mklòk</i> )